

MANUAL DE UTILIZARE - Pompa Submersibila SCP550

USER MANUAL - SCP550 Submersible Pump

MANUALE UTENTE - Pompa sommergibile SCP550

MANUAL DE USUARIO - Bomba sumergible SCP550

FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV - SCP550 Búvárszivattyú

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ - Υποβρύχια αντλία SCP550

РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ - SCP550 Потопяема помпа

BENUTZERHANDBUCH - Tauchpumpe SCP550

MANUEL D'UTILISATION - Pompe submersible SCP550

MANUAL DO USUÁRIO - Bomba Submersível SCP550



Componente

1. Cablu alimentare
2. Maner transport
3. Racord refluxare
4. Intrerupator cu flotor



Specificatii tehnice






Cod produs	682526
Putere nominala	550 W
Tensiune / Frecventa	230V / 50Hz
Debit maxim	225 L/min
Temperatura maxima lichid pompat	40 °C
Adancime maxima de imersie	5 m
Inaltime maxima de pompare	10 m
Racord iesire	50 mm
Grad protectie	IP 68
Lungime cablu	7 m
Masa neta	12.6 kg

Va multumim pentru achizitionarea acestui produs EVOSANITARY, fabricat conform celor mai inalte standarde de siguranta si de functionare.



Avertizare! Pentru siguranta dumneavoastra cititi cu atentie acest manual si instructiunile generale de siguranta inaintea utilizarii echipamentului. Nerespectarea acestor reguli poate avea ca rezultat producerea electrocutarilor, a incendiilor si/sau a ranirilor personale.

Simboluri

	ATENȚIE!		Citiți manualul înainte de utilizare!
	Utilizați doar prize cu împământare!		Produsul este în conformitate cu standardele de siguranță ale Directivelor Europene
	Acest produs este un echipament electric și electronic (EEE) și face obiectul unei colectări separate. Predați deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE) doar la centre autorizate de colectare și reciclare a DEEE.		

Simbolurile utilizate în manual sau pe produs au următoarele semnificații:

Măsuri de siguranță generale pentru pompe



Măsuri de siguranță a echipamentului în exploatare

ATENȚIE! Verificați întotdeauna ca tensiunea de alimentare să corespundă cu cea înscrisă pe placuta produsului.



Folosiți numai prize prevăzute cu împământare care funcționează corespunzător, conform normelor electrice în vigoare!

- Nu răsuciți cablul electric de alimentare al produsului.
- Nu transportați produsul ținându-l de cablul electric și nu trageți de cablul electric pentru a îl scoate din priză.
- Țineți cablul electric de alimentare la distanță față de sursele de căldură, de petele de ulei, de grăsimi, de obiectele ascuțite.
- Verificați stecherul și cablul electric în mod regulat și în caz de deteriorare a acestora apălați la un electrician autorizat.
- Verificați stecherul și cablul electric înainte de fiecare punere în funcțiune. Nu folosiți produsul dacă observați deteriorări. Apelați la un electrician autorizat.
- Nu suprasolicitați produsul! Acesta poate fi folosit în condiții de siguranță dacă sunt respectați parametrii de exploatare care îl caracterizează. Nu utilizați unele electrice cu un alt scop față de cel pentru care sunt destinate.

Zona de lucru

- Este interzis accesul persoanelor neautorizate sau animalelor în zona din jurul locului de funcționare a produsului;
- Este interzisă prezența persoanelor sau animalelor în bazinul de funcționare a produsului.

Măsuri de siguranță specifice pompei submersibile

- Nu utilizați pompa în puturi, piscine, iazuri sau rezervoare în care sunt persoane sau animale în imediată vecinătate a pompei sau în contact direct cu apa pompată;
- Este interzisă funcționarea pompei în gol;
- Întrucât pompa este foarte silențioasă în exploatare, verificați întotdeauna starea de funcționare a pompei pentru a evita accidentele;
- Instalarea pompei trebuie efectuată de către personal calificat;
- Pentru scufundarea și fixarea pompei în poziția de lucru folosiți o sufa sau o funie. Nu utilizați cablul de alimentare pentru scufundarea și fixarea în poziția de lucru;
- Asigurați un traseu al cablului de alimentare astfel încât acesta să fie protejat împotriva riscurilor mecanice (taiere, întindere, presare etc.), factorilor de mediu (fenomene meteorologice de intensitate mare, vant puternic, grindina etc.), contactului cu substanțe care îl pot deteriora (substanțe corozive, uleiuri etc.) și contactului accidental cu persoane sau

animale (acestea il pot calca, intinde, agata etc.)

Service

- Repararea trebuie realizata numai de catre personal autorizat prin inlocuirea cu accesorii si piese de schimb originale pentru a se evita producerea accidentelor datorate reparatiilor; necorespunzatoare.

Domeniu de utilizare.

Pompa este destinata extragerii apei din fantani, cisterne, pivnite, garaje, piscine precum si pentru mici lucrari de irigatii agricole.

NU ESTE PROIECTATA PENTRU UZ INDUSTRIAL.



ATENȚIE ! Pompa este proiectata si construita pentru extragerea apei fara continut de substante explozive , particule solide sau fibre, cu o densitate de 1kg/dmc si o viscozitate cinematica de 1mm² / s sau a lichidelor non-agresive chimic.

Pregatirea pentru punerea in functiune



ATENȚIE! IN CAZUL IN CARE APAR ZGOMOTE ANORMALE IN FUNCTIONARE OPRITI IMEDIAT POMPA SI ADRESATI-VA UNUI SERVICE AUTORIZAT PENTRU CONSTATARI SI REPARATII.



ATENȚIE ! Deconectati alimentarea cu energie electrica inaintea inceperii oricarei operatiuni de reglare sau intretinere



EXCLUSĂ UTILIZAREA LA FOSE ȘI/SAU CANALIZĂRI DE WC-URI!



ATENȚIE! Este strict interzisa pomparea lichidelor inflamabile sau explozive!

Reglare intrerupator cu flotor

Prin modificarea lungimii portiunii de cablu dintre flotor si punctul de fixare se stabileste punctul in care pompa intra in functiune / se opreste. Asigurati-va ca intrerupatorul cu flotor se poate misca liber in timpul functionarii.

Asigurati-va ca reglati pozitia oprit a intrerupatorului cu flotor astfel incat corpul pompei sa nu ramana deasupra nivelului apei.

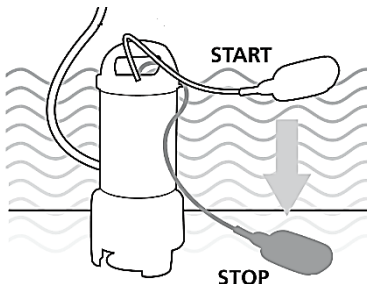
Verificare manuala functionare motor

In situatia in care la actionarea flotorului pompa nu functioneaza, trebuie verificata functionalitatea partilor in miscare. Pentru aceasta urmati pasii de mai jos:

- Deconectati pompa de la rețeaua de alimentare cu energie electrica.
- Asezati pompa in pozitie orizontala
- Indepartati filtrul si difuzorul si cu ajutorul unei chei fixe marimea 13 rotiti axul motorului in sensul acelor de ceasornic.
- Reasamblati filtrul si difuzorul.

Zona de lucru:

- Inainte de imersarea electropompei in pozitia de lucru asigurati-va ca nu exista nisip sau sedimente solide. In cazul existentei acestora curatati foarte bine amplasamentul pompei.
- Pompa functioneaza in pozitie verticala.
- Pozitionati pompa la cel putin 1 m deasupra bazei amplasamentului astfel incat depunerile ulterioare de sedimente sa nu afecteze buna functionare a pompei.
- Este foarte important ca nivelul apei sa nu coboare niciodata sub corpul pompei.



- **PERICOL DE INGHEȚ!** În situația în care pompa rămâne inactivă la temperaturi sub 0°C, asigurați-vă că nu există apă reziduală care poate îngheța și prin urmare poate distruge componentele pompei.

Conexiune hidraulică

- Se face utilizând tubulatură rigidă sau flexibilă din metal sau plastic.
- Este recomandată utilizarea unei tubulături cu un diametru interior cel puțin egal cu cel al pompei, pentru evitarea scaderii performanțelor pompei și apariției colmatarii.
- Dimensiunile amplasamentului pompei trebuie calculate în strânsă legătură cu volumul estimat de apă și cu debitul pompei, pentru evitarea unei frecvențe prea mari de porniri ale pompei. Pompa nu trebuie supusă la mai mult de 30 cicluri de pornire pe ora pentru evitarea supraîncălzirii motorului.

Conexiune electrică

- Este recomandată conectarea pompei la un circuit electric dedicat.
 - Aceste pompe cu motoare monofazate sunt dotate cu protecție termică și pot fi conectate direct la rețea.



ATENȚIE! În cazul supraîncălzirii motorului pompa se oprește automat. După răcire va porni din nou în mod automat, fără a fi necesară nici o intervenție.

Curățare și întreținere



ATENȚIE! Înainte de orice intervenție asupra echipamentului, deconectați alimentarea cu energie electrică de la rețea.

Curățare

- Pastrăți curate fațetele de acces ale difuzorului pentru a preveni supraîncălzirea motorului și scderea performanțelor pompei
- NU utilizați solvenți (ca de exemplu : petrol și derivați, alcool) întrucât aceștia pot deteriora părțile din plastic.

Întreținere

La fiecare 6 luni este necesară o inspecție amănunțită a produsului. Componentele interne, în special garniturile și etanșările mecanice trebuie inspectate și înlocuite dacă este necesar. Dacă este cazul, componentele interne trebuie curățate și relubrificate.

Apelați la un punct de servicii autorizat pentru efectuarea întreținerii periodice.

Caracteristica pompa



Acest produs este un echipament electric și electronic (EEE). În conformitate cu Directiva 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE), acest produs nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile municipale nesortate. Eliminarea necorespunzătoare poate avea efecte negative asupra mediului și sănătății umane din cauza substanțelor potențial periculoase conținute. La sfârșitul duratei de viață, produsul trebuie predat unui punct de colectare autorizat pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice, în conformitate cu legislația aplicabilă și cu cerințele naționale privind gestionarea deșeurilor.

Components

- 1. Power cable
- 2. Carrying handle
- 3. Discharge connection
- 4. Float switch



Technical specifications

Product code	682526
Nominal power	550W
Voltage / Frequency	230V / 50Hz
Maximum flow rate	225 L/min
Maximum pumped liquid temperature	40 °C
Maximum immersion depth	5m
Maximum pumping height	10 m
Output connection	50mm
Protection level	IP68
Cable length	7 m
Net weight	12.6 kg

Thank you for purchasing this EVOSANITARY product, manufactured to the highest safety and performance standards.



Warning ! For your safety, carefully read this manual and the general safety instructions before using the equipment. Failure to follow these rules may result in electric shock, fire and/or personal injury.

symbols

	WARNING!		Read the manual before use!
	Use only grounded sockets!		The product complies with the safety standards of the European Directives.
	This product is electrical and electronic equipment (EEE) and is subject to separate collection. Hand over waste electrical and electronic equipment (WEEE) only to authorized WEEE collection and recycling centers.		

The symbols used in the manual or on the product have the following meanings:

General safety precautions for pumps



Safety measures for equipment in operation

WARNING! Always check that the supply voltage corresponds to that indicated on the product nameplate.



Use only properly functioning grounded sockets, in accordance with the electrical regulations in force!

- Do not twist the product's power cord.
- Do not carry the product by holding the power cord and do not pull on the power cord to unplug it.
- Keep the power cord away from heat sources, oil stains, grease, and sharp objects.
- Check the plug and electrical cable regularly and in case of damage, contact an authorized electrician.
- Check the plug and the electrical cable before each use. Do not use the product if you notice any damage. Contact a qualified electrician.
- Do not overload the product! It can be used safely if the operating parameters that characterize it are respected. Do not use power tools for a purpose other than that for which they are intended.

Work area

- Access to unauthorized persons or animals in the area around the product's operating location is prohibited ;
- The presence of people or animals in the product's operating area is prohibited.

Safety measures specific to the submersible pump

- Do not use the pump in wells, swimming pools, ponds or tanks where there are people or animals in the immediate vicinity of the pump or in direct contact with the pumped water;
- It is forbidden to operate the pump empty;
- Since the pump is very quiet in operation, always check the pump's operating status to avoid accidents;
- The pump installation must be carried out by qualified personnel;
- Use a rope or a rope to lower and secure the pump in the working position. Do not use the power cable to lower and secure the pump in the working position;
- Ensure that the power cable is routed so that it is protected against mechanical risks (cutting, stretching, pressing, etc.), environmental factors (high intensity weather phenomena, strong wind, hail, etc.), contact with substances that may damage it (corrosive substances, oils, etc.) and accidental contact with people or animals (they may step on it, stretch it, hang on it, etc.)

servicing

- Repairs must only be carried out by authorized personnel by replacing with original accessories and spare parts to avoid accidents due to improper repairs.

Field of use

The pump is intended for extracting water from wells, cisterns, cellars, garages, swimming pools, as well as for small agricultural irrigation works.

NOT DESIGNED FOR INDUSTRIAL USE .



ATTENTION! The pump is designed and built for the extraction of water without explosive substances, solid particles or fibers, with a density of 1kg/dmc and a kinematic viscosity of 1mm²/s or chemically non-aggressive liquids.

Preparation for commissioning



ATTENTION! IF ABNORMAL NOISES OCCUR DURING OPERATION, STOP THE PUMP IMMEDIATELY AND CONTACT AN AUTHORIZED SERVICE FOR INSPECTION AND REPAIRS.



WARNING! Disconnect the power supply before starting any adjustment or maintenance operation.



USE IN SEWERS AND/OR TOILET SEWERS IS NOT ALLOWED!

WARNING! It is strictly forbidden to pump flammable or explosive liquids!

Float switch adjustment

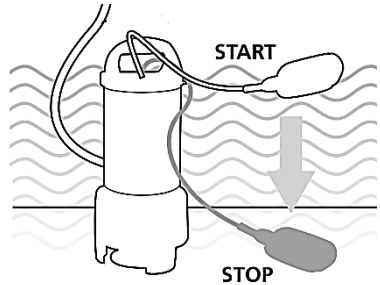
By changing the length of the cable section between the float and the fixing point, the point at which the pump starts/stops is set. Make sure that the float switch can move freely during operation.

Make sure to adjust the off position of the float switch so that the pump body does not remain above the water level.

Manual engine operation check

If the pump does not work when the float is activated, the functionality of the moving parts must be checked. To do this, follow the steps below:

- Disconnect the pump from the electrical power supply.
- Place the pump in a horizontal position.
- Remove the filter and diffuser and using a size 13 open-end wrench, turn the motor shaft clockwise.
- Reassemble the filter and diffuser.



Work area:

- Before immersing the electric pump in the working position, make sure that there is no sand or solid sediment. If there is, clean the pump location very well.
- The pump operates in a vertical position.
- Position the pump at least 1 m above the base of the site so that subsequent sediment deposits do not affect the proper functioning of the pump.
- It is very important that the water level never drops below the pump body.
- **FREEZE HAZARD !** If the pump remains inactive at temperatures below 0°C, make sure that there is no residual water that could freeze and therefore destroy the pump components.

Hydraulic connection

- It is done using rigid or flexible metal or plastic tubing.
- It is recommended to use a pipe with an internal diameter at least equal to that of the pump, to avoid a decrease in pump performance and the occurrence of clogging.
- The dimensions of the pump location must be calculated in close connection with the estimated water volume and the pump flow rate, to avoid too high a frequency of pump starts. The pump must not be subjected to more than 30 start cycles per hour to avoid overheating of the motor.

Electrical connection

- It is recommended to connect the pump to a dedicated electrical circuit.
 - These pumps with single-phase motors are equipped with thermal protection and can be connected directly to the network.



ATTENTION! In case of motor overheating, the pump stops automatically. After cooling down, it will start again automatically, without any intervention being required.

Cleaning and maintenance



WARNING! Before any intervention on the equipment, disconnect the power supply from the mains.

Cleaning

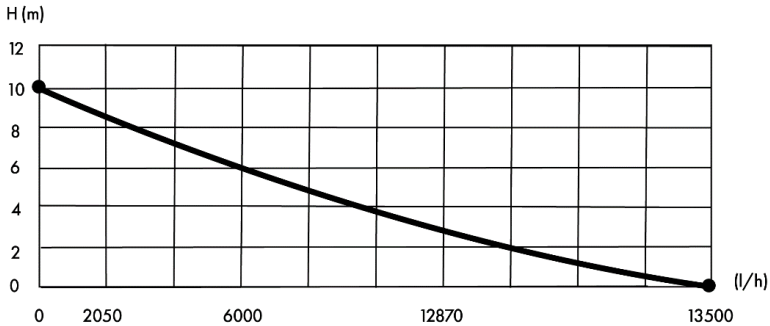
- Keep the diffuser access slots clean to prevent the motor from overheating and reducing pump performance.
- DO NOT use solvents (such as petroleum and derivatives, alcohol) as they may damage the plastic parts.

Maintenance

A thorough inspection of the product is required every 6 months. Internal components, especially gaskets and mechanical seals, should be inspected and replaced if necessary. If necessary, internal components should be cleaned and relubricated.

Call an authorized service center for periodic maintenance.

Pump feature



This product is electrical and electronic equipment (EEE). In accordance with Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE), this product must not be disposed of with unsorted municipal waste. Improper disposal may have negative effects on the environment and human health due to the potentially hazardous substances it contains. At the end of its working life, the product must be handed over to an authorised collection point for the recycling of electrical and electronic equipment, in accordance with applicable legislation and national waste management requirements.

componenti

1. Cavo di alimentazione
2. Maniglia per il trasporto
3. Collegamento di scarico
4. Interruttore a galleggiante



Specifiche tecniche

Codice prodotto	682526
Potenza nominale	550W
Tensione / Frequenza	230 V / 50 Hz
Portata massima	225 L/min
Temperatura massima del liquido pompato	40 °C
Profondità massima di immersione	5 metri
Altezza massima di pompaggio	10 m
Connessione di uscita	50 mm
Livello di protezione	IP68
lunghezza del cavo	7 m
Peso netto	12,6 kg

Grazie per aver acquistato questo prodotto EVOSANITARY, realizzato secondo i più elevati standard di sicurezza e prestazioni.



Attenzione ! Per la vostra sicurezza, leggete attentamente questo manuale e le istruzioni generali di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchiatura. La mancata osservanza di queste regole può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni personali.

Simboli

	AVVERTIMENTO!		Leggere il manuale prima dell'uso!
	Utilizzare solo prese con messa a terra!		Il prodotto è conforme agli standard di sicurezza delle direttive europee.
	Questo prodotto è un'apparecchiatura elettrica ed elettronica (AEE) ed è soggetto a raccolta differenziata. Consegnare i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) esclusivamente ai centri autorizzati di raccolta e riciclaggio dei RAEE.		

I simboli utilizzati nel manuale o sul prodotto hanno i seguenti significati:

Precauzioni generali di sicurezza per le pompe



Misure di sicurezza per le apparecchiature in funzione

ATTENZIONE! Verificare sempre che la tensione di alimentazione corrisponda a quella indicata sulla targhetta del prodotto.



Utilizzare esclusivamente prese con messa a terra funzionanti e conformi alle normative elettriche vigenti!

- Non attorcigliare il cavo di alimentazione del prodotto.
- Non trasportare il prodotto tenendolo per il cavo di alimentazione e non tirare il cavo di alimentazione per scollegarlo.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, macchie d'olio, grasso e oggetti appuntiti.
- Controlla regolarmente la spina e il cavo elettrico e, in caso di danni, contatta un elettricista autorizzato.
- Prima di ogni utilizzo, controllare la spina e il cavo elettrico. Non utilizzare il prodotto in caso di danni. Contattare un elettricista qualificato.
- Non sovraccaricare il prodotto! Può essere utilizzato in sicurezza se si rispettano i parametri operativi che lo caratterizzano. Non utilizzare gli elettrotensili per scopi diversi da quelli per cui sono stati progettati.

Area di lavoro

- L'accesso di persone o animali non autorizzati all'area circostante il luogo di funzionamento del prodotto è vietato ;
- È vietata la presenza di persone o animali nell'area operativa del prodotto.

Misure di sicurezza specifiche per la pompa sommersa

- Non utilizzare la pompa in pozzi, piscine, stagni o serbatoi in cui siano presenti persone o animali nelle immediate vicinanze della pompa o a diretto contatto con l'acqua pompata;
- È vietato far funzionare la pompa a vuoto;
- Poiché la pompa è molto silenziosa durante il funzionamento, è sempre necessario verificarne lo stato di funzionamento per evitare incidenti;
- L'installazione della pompa deve essere effettuata da personale qualificato;
- Utilizzare una corda o un cavo per abbassare e fissare la pompa in posizione di lavoro. Non utilizzare il cavo di alimentazione per abbassare e fissare la pompa in posizione di lavoro;
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia posizionato in modo da proteggerlo da rischi meccanici (tagli, stiramenti, schiacciamenti, ecc.), fattori ambientali (fenomeni meteorologici intensi, vento forte, grandine, ecc.), contatto con sostanze che potrebbero danneggiarlo (sostanze corrosive, oli, ecc.) e contatto accidentale con persone o animali (che potrebbero calpestarlo, stirarlo, appenderlo, ecc.).

servizio

- Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale autorizzato, utilizzando accessori e ricambi originali, al fine di evitare incidenti dovuti a riparazioni improprie.

Campo di applicazione

La pompa è destinata all'estrazione di acqua da pozzi, cisterne, cantine, garage, piscine, nonché per piccoli impianti di irrigazione agricola.

NON PROGETTATO PER USO INDUSTRIALE .



ATTENZIONE! La pompa è progettata e costruita per l'estrazione di acqua priva di sostanze esplosive, particelle solide o fibre, con una densità di 1 kg/dmc e una viscosità cinematica di 1 mm²/s, oppure di liquidi chimicamente non aggressivi.

Preparazione per la messa in servizio



ATTENZIONE! IN CASO DI RUMORI ANOMALI DURANTE IL FUNZIONAMENTO, ARRESTARE IMMEDIATAMENTE LA POMPA E CONTATTARE UN SERVIZIO AUTORIZZATO PER CONTROLLO E RIPARAZIONI.



ATTENZIONE! Scollegare l'alimentazione prima di iniziare qualsiasi operazione di regolazione o manutenzione.



L'UTILIZZO NELLE FOGNATURE E/O NELLE CONDUZIONI DEI WC È VIETATO!



ATTENZIONE! È severamente vietato pompare liquidi infiammabili o esplosivi!

Regolazione dell'interruttore a galleggiante

Modificando la lunghezza del tratto di cavo tra il galleggiante e il punto di fissaggio, si imposta il punto di avvio/arresto della pompa. Assicurarsi che l'interruttore a galleggiante possa muoversi liberamente durante il funzionamento.

Assicurarsi di regolare l'interruttore a galleggiante in posizione di spegnimento, in modo che il corpo della pompa non rimanga al di sopra del livello dell'acqua.

Controllo manuale del funzionamento del motore

Se la pompa non funziona quando si aziona il galleggiante, è necessario verificare il funzionamento delle parti mobili.

Per fare ciò, seguire i passaggi seguenti:

- Scollegare la pompa dall'alimentazione elettrica.
- Posizionare la pompa in posizione orizzontale.
- Rimuovere il filtro e il diffusore e, utilizzando una chiave a forchetta di misura 13, ruotare l'albero motore in senso orario.
- Rimontare il filtro e il diffusore.

Area di lavoro:

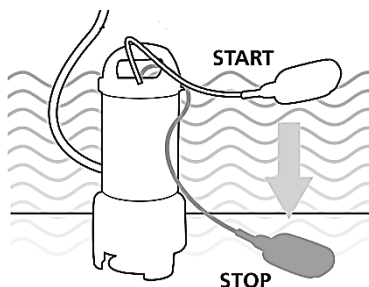
- Prima di immergere la pompa elettrica nella posizione di lavoro, assicurarsi che non vi siano sabbia o sedimenti solidi. In caso contrario, pulire accuratamente l'alloggiamento della pompa.
- La pompa funziona in posizione verticale.
- Posizionare la pompa ad almeno 1 metro dal fondo del sito, in modo che i successivi depositi di sedimenti non ne compromettano il corretto funzionamento.
- È fondamentale che il livello dell'acqua non scenda mai al di sotto del corpo della pompa.
- **PERICOLO DI GELO !** Se la pompa rimane inattiva a temperature inferiori a 0°C, assicurarsi che non vi sia acqua residua che potrebbe congelare e quindi danneggiare i componenti della pompa.

Collegamento idraulico

- Si effettua utilizzando tubi metallici o di plastica, rigidi o flessibili.
- Si raccomanda di utilizzare un tubo con un diametro interno almeno pari a quello della pompa, per evitare una diminuzione delle prestazioni della pompa e il verificarsi di ostruzioni.
- Le dimensioni del luogo di installazione della pompa devono essere calcolate in stretta correlazione con il volume d'acqua stimato e la portata della pompa, per evitare un'eccessiva frequenza di avvio. La pompa non deve essere sottoposta a più di 30 cicli di avvio all'ora per evitare il surriscaldamento del motore.

Collegamenti elettrici

- Si raccomanda di collegare la pompa a un circuito elettrico dedicato.





- Queste pompe con motori monofase sono dotate di protezione termica e possono essere collegate direttamente alla rete.

ATTENZIONE! In caso di surriscaldamento del motore, la pompa si arresta automaticamente. Dopo essersi raffreddata, si riavvierà automaticamente, senza

bisogno di alcun intervento.

Pulizia e manutenzione



ATTENZIONE! Prima di intervenire sull'apparecchiatura, scollegare l'alimentazione dalla rete elettrica.

Pulizia

- Mantieni pulite le fessure di accesso al diffusore per evitare il surriscaldamento del motore e la conseguente riduzione delle prestazioni della pompa.
- **NON** utilizzare solventi (come petrolio e derivati, alcol) poiché potrebbero danneggiare le parti in plastica.

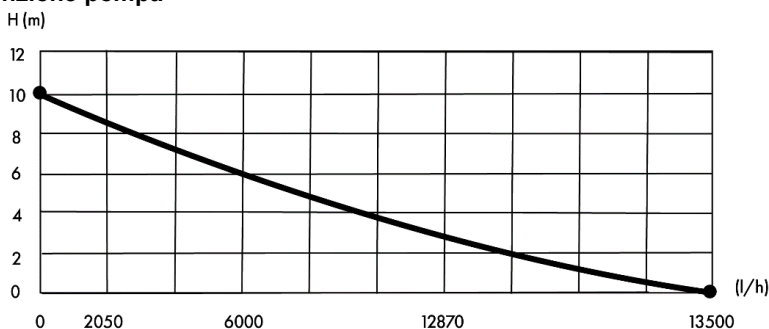
Manutenzione

Ogni 6 mesi è necessario effettuare un'ispezione approfondita del prodotto. I componenti interni, in particolare le guarnizioni e le tenute meccaniche, devono essere ispezionati e sostituiti se necessario.

Qualora necessario, i componenti interni devono essere puliti e lubrificati nuovamente.

Per la manutenzione periodica, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato.

Funzione pompa



Questo prodotto è un'apparecchiatura elettrica ed elettronica (AEE). In conformità alla Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), questo prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti urbani indifferenziati. Uno smaltimento improprio può avere effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana a causa delle sostanze potenzialmente pericolose che contiene. Al termine del suo ciclo di vita, il prodotto deve essere consegnato a un punto di raccolta autorizzato per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche, in conformità alla legislazione vigente e alle normative nazionali in materia di gestione dei rifiuti.

Componentes

- 1. Cable de alimentación
- 2. Asa de transporte
- 3. Conexión de descarga
- 4. Interruptor de flotador



Especificaciones técnicas

Código de producto	682526
Potencia nominal	550 W
Voltaje / Frecuencia	230V / 50Hz
Caudal máximo	225 L/min
Temperatura máxima del líquido bombeado	40 °C
Profundidad máxima de inmersión	5 metros
Altura máxima de bombeo	10 metros
Conexión de salida	50 mm
Nivel de protección	IP68
Longitud del cable	7 metros
Peso neto	12,6 kg

Gracias por adquirir este producto EVOSANITARY, fabricado con los más altos estándares de seguridad y rendimiento.



Advertencia ! Por su seguridad, lea atentamente este manual y las instrucciones generales de seguridad antes de utilizar el equipo. El incumplimiento de estas normas puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones personales.

Símbolos

	ADVERTENCIA!		¡Lea el manual antes de usarlo!
	¡Utilice únicamente enchufes con toma de tierra!		El producto cumple con las normas de seguridad de las directivas europeas.
	Este producto es un aparato eléctrico y electrónico (AEE) y está sujeto a recogida selectiva. Deseche los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) únicamente en los centros autorizados de recogida y reciclaje de RAEE.		

Los símbolos utilizados en el manual o en el producto tienen los siguientes significados:

Precauciones generales de seguridad para bombas



Medidas de seguridad para los equipos en funcionamiento

¡ADVERTENCIA! Compruebe siempre que la tensión de alimentación coincide con la indicada en la placa de características del producto.



Utilice únicamente enchufes con toma de tierra que funcionen correctamente, de acuerdo con la normativa eléctrica vigente.

- No retuerza el cable de alimentación del producto.
- No transporte el producto sujetándolo por el cable de alimentación ni tire del cable de alimentación para desenchufarlo.
- Mantenga el cable de alimentación alejado de fuentes de calor, manchas de aceite, grasa y objetos punzantes.
- Revise periódicamente el enchufe y el cable eléctrico y, en caso de daños, póngase en contacto con un electricista autorizado.
- Compruebe el enchufe y el cable eléctrico antes de cada uso. No utilice el producto si observa algún daño. Póngase en contacto con un electricista cualificado.
- ¡No sobrecargue el producto! Puede utilizarse de forma segura si se respetan los parámetros de funcionamiento que lo caracterizan. No utilice las herramientas eléctricas para fines distintos a los previstos.

Área de trabajo

- Se prohíbe el acceso de personas o animales no autorizados en el área que rodea la ubicación de operación del producto ;
- Se prohíbe la presencia de personas o animales en el área de funcionamiento del producto.

Medidas de seguridad específicas para la bomba sumergible

- No utilice la bomba en pozos, piscinas, estanques o depósitos donde haya personas o animales en las inmediaciones de la bomba o en contacto directo con el agua bombeada;
- Está prohibido hacer funcionar la bomba vacía;
- Dado que la bomba funciona de forma muy silenciosa, compruebe siempre su estado de funcionamiento para evitar accidentes;
- La instalación de la bomba debe ser realizada por personal cualificado;
- Utilice una cuerda o un cable para bajar y asegurar la bomba en la posición de trabajo. No utilice el cable de alimentación para bajar y asegurar la bomba en la posición de trabajo;
- Asegúrese de que el cable de alimentación esté colocado de forma que quede protegido contra riesgos mecánicos (cortes, estiramientos, presiones, etc.), factores ambientales (fenómenos meteorológicos de alta intensidad, viento fuerte, granizo, etc.), contacto con sustancias que puedan dañarlo (sustancias corrosivas, aceites, etc.) y contacto accidental con personas o animales (que puedan pisarlo, estirarlo, colgarse de él, etc.).

servicio

- Las reparaciones solo deben ser realizadas por personal autorizado, utilizando accesorios y repuestos originales para evitar accidentes debidos a reparaciones incorrectas.

Campo de uso

La bomba está diseñada para extraer agua de pozos, cisternas, sótanos, garajes, piscinas, así como para pequeñas labores de riego agrícola.

NO DISEÑADO PARA USO INDUSTRIAL .



¡ATENCIÓN! La bomba está diseñada y construida para la extracción de agua sin sustancias explosivas, partículas sólidas o fibras, con una densidad de 1 kg/dmc y una viscosidad cinemática de 1 mm²/s o líquidos químicamente no agresivos.

Preparación para la puesta en servicio



¡ATENCIÓN! SI SE PRODUCEN RUIDOS ANORMALES DURANTE EL FUNCIONAMIENTO, DETENGA LA BOMBA INMEDIATAMENTE Y CONTACTE CON UN SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADO PARA SU INSPECCIÓN Y REPARACIÓN.



¡ADVERTENCIA! Desconecte la fuente de alimentación antes de iniciar cualquier ajuste o mantenimiento.



¡NO SE PERMITE SU USO EN ALCANTARILLAS NI EN DESAGÜES SANITARIOS!



¡ADVERTENCIA! ¡Está estrictamente prohibido bombear líquidos inflamables o explosivos!

Ajuste del interruptor de flotador

Al modificar la longitud del cable entre el flotador y el punto de fijación, se ajusta el punto de arranque y parada de la bomba. Asegúrese de que el interruptor de flotador pueda moverse libremente durante el funcionamiento.

Asegúrese de ajustar la posición de apagado del interruptor de flotador para que el cuerpo de la bomba no quede por encima del nivel del agua.

Comprobación del funcionamiento manual del motor

Si la bomba no funciona al activarse el flotador, se debe comprobar el funcionamiento de las piezas móviles. Para ello, siga los pasos que se indican a continuación:

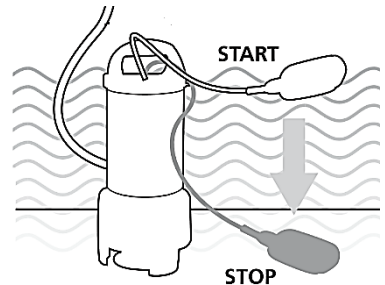
- Desconecte la bomba de la fuente de alimentación eléctrica.
- Coloque la bomba en posición horizontal.
- Retire el filtro y el difusor y, con una llave de boca del número 13, gire el eje del motor en el sentido de las agujas del reloj.
- Vuelva a montar el filtro y el difusor.

Área de trabajo:

- Antes de colocar la bomba eléctrica en posición de funcionamiento, asegúrese de que no haya arena ni sedimentos sólidos. Si los hay, limpie muy bien la zona donde se encuentra la bomba.
- La bomba funciona en posición vertical.
- Coloque la bomba al menos a 1 m por encima de la base del terreno para que los depósitos de sedimentos posteriores no afecten al correcto funcionamiento de la bomba.
- Es muy importante que el nivel del agua nunca descienda por debajo del cuerpo de la bomba.
- **¡PELIGRO DE CONGELACIÓN !** Si la bomba permanece inactiva a temperaturas inferiores a 0°C, asegúrese de que no haya agua residual que pueda congelarse y dañar sus componentes.

Conexión hidráulica

- Se realiza utilizando tubos rígidos o flexibles de metal o plástico.
- Se recomienda utilizar una tubería con un diámetro interno al menos igual al de la bomba, para evitar una disminución del rendimiento de la bomba y la aparición de obstrucciones.
- Las dimensiones de la ubicación de la bomba deben calcularse en estrecha relación con el volumen de agua estimado y el caudal de la bomba, para evitar una frecuencia de arranque excesiva. La bomba no debe someterse a más de 30 ciclos de arranque por hora para evitar el sobrecalentamiento del motor.



Conexión eléctrica

- Se recomienda conectar la bomba a un circuito eléctrico exclusivo.
 - Estas bombas con motores monofásicos están equipadas con protección térmica y se pueden conectar directamente a la red eléctrica.
- ¡ATENCIÓN! En caso de sobrecalentamiento del motor, la bomba se detiene automáticamente. Tras enfriarse, volverá a arrancar automáticamente, sin necesidad de intervención alguna.**



Limpeza y mantenimiento



¡ADVERTENCIA! Antes de realizar cualquier intervención en el equipo, desconecte la alimentación eléctrica de la red.

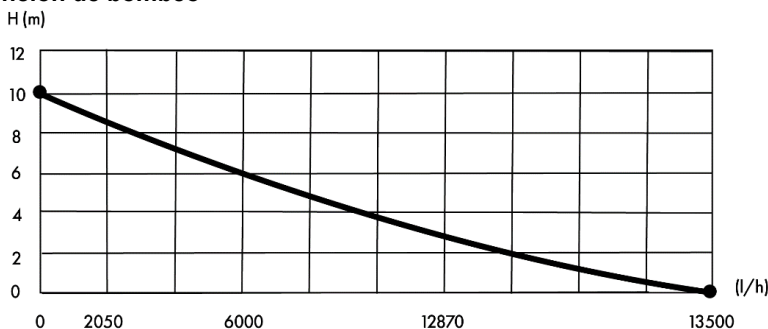
Limpeza

- Mantenga limpias las ranuras de acceso del difusor para evitar que el motor se sobrecaliente y reduzca el rendimiento de la bomba.
- NO utilice disolventes (como petróleo y sus derivados, alcohol), ya que pueden dañar las piezas de plástico.

Mantenimiento

Se requiere una inspección exhaustiva del producto cada 6 meses. Los componentes internos, especialmente las juntas y los sellos mecánicos, deben inspeccionarse y reemplazarse si es necesario. Si es preciso, los componentes internos deben limpiarse y lubricarse nuevamente. Para el mantenimiento periódico, llame a un centro de servicio autorizado.

Función de bombeo



Este producto es un aparato eléctrico y electrónico (AEE). De conformidad con la Directiva 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), este producto no debe desecharse con los residuos municipales no clasificados. Su eliminación inadecuada puede tener efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud humana debido a las sustancias potencialmente peligrosas que contiene. Al final de su vida útil, el producto debe entregarse en un punto de recogida autorizado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos, de acuerdo con la legislación aplicable y la normativa nacional de gestión de residuos.

Alkatrészek

- 1. Tápkábel
- 2. Hordozófogantyú
- 3. Kiömlőcsatlakozás
- 4. Úszókapcsoló



Műszaki adatok

Termékkód	682526
Névleges teljesítmény	550 W
Feszültség / Frekvencia	230V / 50Hz
Maximális áramlási sebesség	225 l/perc
Maximális szivattyúzott folyadék hőmérséklet	40 °C
Maximális merülési mélység	5 méter
Maximális szivattyúzási magasság	10 méter
Kimeneti csatlakozás	50 mm
Védelmi szint	IP68
Kábelhossz	7 méter
Nettó tömeg	12,6 kg

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az EVOSANITARY terméket, amelyet a legmagasabb biztonsági és teljesítményi szabványok szerint gyártottak.



Figyelem ! Biztonsága érdekében a berendezés használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet és az általános biztonsági utasításokat. Ezen szabályok be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy személyi sérülést okozhat.

szimbólumok

	FIGYELMEZTETÉS!		Használat előtt olvassa el a használati útmutatót!
	Kizárólag földelt csatlakozókat használjon!		A termék megfelel az európai irányelvek biztonsági előírásainak.
	Ez a termék elektromos és elektronikus eszköz (EEE), és szelektív gyűjtésre kerül. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait (WEEE) csak hivatalos WEEE-gyűjtő és -újrahasznosító központokban dobja ki.		

A kézikönyvben vagy a terméken használt szimbólumok jelentése a következő:

Általános biztonsági óvintézkedések szivattyúkhöz



Biztonsági intézkedések a működő berendezésekhez

FIGYELMEZTETÉS! Mindig ellenőrizze, hogy a tápfeszültség megfelel-e a termék adattábláján feltüntetett feszültségnek.



Kizárólag megfelelően működő, földelt aljzatot használjon, a hatályos elektromos előírásoknak megfelelően!

- Ne csavarja meg a termék tápkábelét.
- Ne hordozza a terméket a tápkábelnél fogva, és ne húzza ki a tápkábelt a konnektorból.
- Tartsa távol a tápkábelt hőforrásoktól, olajfoltoktól, zsírtól és éles tárgyaktól.
- Rendszeresen ellenőrizze a csatlakozódugót és az elektromos kábelt, és sérülés esetén forduljon szakképzett villanszerelőhöz.
- Minden használat előtt ellenőrizze a csatlakozódugót és az elektromos kábelt. Ne használja a terméket, ha bármilyen sérülést észlel. Forduljon szakképzett villanszerelőhöz.
- Ne terhelje túl a terméket! Biztonságosan használható, ha betartja a rá jellemző üzemi paramétereket. Ne használja az elektromos szerszámokat a rendeltetésüktől eltérő célra.

Munkaterület

- Tilos illetéktelen személyeknek vagy állatoknak a termék működési helye körüli területre belépni ;
- Tilos személyek vagy állatok jelenléte a termék működési területén.

A merülőszivattyúra vonatkozó biztonsági intézkedések

- Ne használja a szivattyút kutakban, úszómedencékben, tavakban vagy tartályokban, ahol emberek vagy állatok tartózkodnak a szivattyú közvetlen közelében, vagy közvetlenül érintkeznek a szivattyúzott vízzel;
- Tilos a szivattyút üresen üzemeltetni;
- Mivel a szivattyú nagyon csendes működés közben, a balesetek elkerülése érdekében mindig ellenőrizze a szivattyú működési állapotát;
- A szivattyú telepítését szakképzett személyzetnek kell elvégeznie;
- Használjon kötelet vagy rögzítőfegyvert a szivattyú leengedéséhez és rögzítéséhez munkahelyzetben. Ne használja a tápkábelt a szivattyú leengedéséhez és rögzítéséhez munkahelyzetben;
- Győződjön meg arról, hogy a tápkábel úgy van elvezetve, hogy védve legyen a mechanikai kockázatoktól (vágás, nyújtás, nyomás stb.), környezeti tényezőktől (nagy intenzitású időjárási jelenségek, erős szél, jégeső stb.), a kábelt károsító anyagokkal való érintkezéstől (maró anyagok, olajok stb.), valamint az emberekkel vagy állatokkal való véletlen érintkezéstől (ráléphetnek, megnyúlhatnak, felakaszthatják stb.).

szolgáló

- A javításokat csak hivatalos személyzet végezheti, eredeti tartozékok és alkatrészek felhasználásával, hogy elkerülje a nem megfelelő javításokból eredő baleseteket.

Felhasználási terület

A szivattyú kutakból, ciszternákból, pincékből, garázsokból, úszómedencékből történő vízkivételre, valamint kisebb mezőgazdasági öntözési munkálatokhoz használható.

NEM IPARI FELHASZNÁLÁSRA TERVEZVE .



FIGYELEM! A szivattyút robbanásveszélyes anyagok, szilárd részecskék vagy szálak nélküli, 1 kg/dm³ sűrűségű és 1 mm²/s kinematikai viszkozitású víz, illetve kémiailag nem agresszív folyadékok szivattyúzására tervezték és gyártották.

Üzembe helyezés előkészítése



FIGYELEM! HA ÜZEMELÉS KÖZBEN RENDKÍVÜLI ZAJOK HALLGATNAK, AZONNAL ÁLLÍTSA LE A SZIVATTYÚT, ÉS AZ ELLENŐRZÉS ÉS JAVÍTÁS ÉRTÉKÉBEN FORDULJON HIVATALOS SZERVIZHEZ.



FIGYELMEZTETÉS! Bármilyen beállítási vagy karbantartási művelet megkezdése előtt húzza ki a tápellátást.



CSATORNÁKBAN ÉS/VAGY WC-CSATORNÁKBAN HASZNÁLNI TILOS!

FIGYELMEZTETÉS! Szigorúan tilos gyúlékony vagy robbanásveszélyes folyadékok szivattyúzása!

Úszókapcsoló beállítása

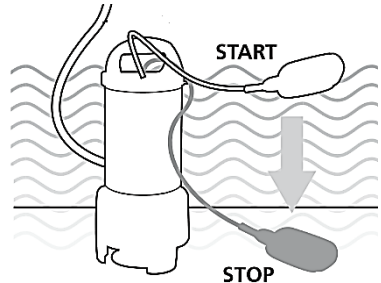
Az úszó és a rögzítési pont közötti kábelszakasz hosszának változtatásával állítható be a szivattyú indítási/leállítási pontja. Győződjön meg arról, hogy az úszókapcsoló működés közben szabadon mozoghat.

Ügyeljen arra, hogy az úszókapcsoló kikapcsolt helyzetbe legyen állítva, hogy a szivattyúház ne maradjon a vízszint felett.

Kézi motorműködés-ellenőrzés

Ha a szivattyú nem működik az úszó aktiválásakor, ellenőrizni kell a mozgó alkatrészek működését. Ehhez kövesse az alábbi lépéseket:

- Válassza le a szivattyút az elektromos hálózatról.
- Helyezze a szivattyút vízszintes helyzetbe.
- Távolítsa el a szűrőt és a diffúzort, majd egy 13-as villáskulccsal forgassa el a motor tengelyét az óramutató járásával megegyező irányba.
- Szerelje vissza a szűrőt és a diffúzort.



Munkaterület:

- Mielőtt az elektromos szivattyút munkahelyzetbe helyezné, győződjön meg arról, hogy nincs homok vagy szilárd üledék. Ha van, alaposan tisztítsa meg a szivattyú helyét.
- A szivattyú függőleges helyzetben működik.
- A szivattyút legalább 1 méterrel a telek alapja felett helyezze el, hogy a későbbi üledéklerakódások ne befolyásolják a szivattyú megfelelő működését.
- Nagyon fontos, hogy a vízszint soha ne csökkenjen a szivattyúház alá.
- **FAGYVESZÉLY!** Ha a szivattyú 0°C alatti hőmérsékleten inaktív marad, győződjön meg arról, hogy nincs benne maradék víz, amely megfagyhat, és ezáltal tönkretelheti a szivattyú alkatrészeit.

Hidraulikus csatlakozás

- Merev vagy rugalmas fém vagy műanyag csövekkel történik.
- Javasolt legalább a szivattyú belső átmérőjével megegyező csővezetékot használni, hogy elkerüljük a szivattyú teljesítményének csökkenését és az eltömődést.
- A szivattyú helyének méreteit a becsült vízmennyiséggel és a szivattyú áramlási sebességével szoros összefüggésben kell kiszámítani, hogy elkerüljük a szivattyú túl gyakori indítását. A szivattyút óránként nem szabad 30-nál több indítási ciklusnak kitenni a motor túlmelegedésének elkerülése érdekében.

Elektromos csatlakozás

- Javasoljuk, hogy a szivattyút külön elektromos áramkörre csatlakoztassa.
 - Ezek az egyfázisú motorral ellátott szivattyúk hővédelemmel vannak felszerelve, és közvetlenül a hálózatra csatlakoztathatók.



FIGYELEM! Motor túlmelegedése esetén a szivattyú automatikusan leáll. Lehűlés után automatikusan újraindul, beavatkozás nélkül.

Tisztítás és karbantartás



FIGYELMEZTETÉS! A berendezésen végzett bármilyen beavatkozás előtt **váltsa le a tápellátást a hálózatról.**

Tisztítás

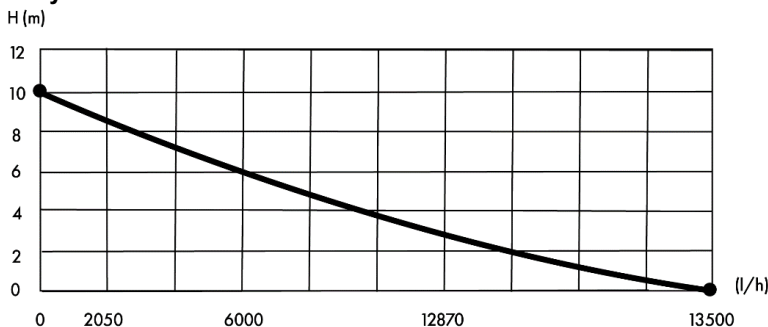
- Tartsa tisztán a diffúzor hozzáférési nyílásait, hogy megakadályozza a motor túlmelegedését és a szivattyú teljesítményének csökkenését.
- **NE** használjon oldószereket (például kőolajat és származékait, alkoholt), mert ezek károsíthatják a műanyag alkatrészeket.

Karbantartás

A termék alapos ellenőrzése 6 havonta szükséges. A belső alkatrészeket, különösen a tömítéseket és a mechanikus tömítéseket ellenőrizni és szükség esetén ki kell cserélni. Szükség esetén a belső alkatrészeket meg kell tisztítani és újra kell kenni.

Időszakos karbantartásért hívjon egy hivatalos szervizközpontot.

Szivattyú funkció



Ez a termék elektromos és elektronikus berendezés (EEE). Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól (WEEE) szóló 2012/19/EU irányelvnek megfelelően ezt a terméket tilos válogatatlan kommunális hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A nem megfelelő ártalmatlanítás negatív hatással lehet a környezetre és az emberi egészségre a benne található potenciálisan veszélyes anyagok miatt. A terméket élettartamának végén a vonatkozó jogszabályoknak és a nemzeti hulladékgazdálkodási előírásoknak megfelelően hivatalos gyűjtőhelyen kell leadni elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására.

εξαρτήματα

1. Καλώδιο τροφοδοσίας
2. Λαβή μεταφοράς
3. Σύνδεση εκκένωσης
4. Διακόπτης πλωτήρα



Τεχνικές προδιαγραφές

Κωδικός προϊόντος	682526
Όνομαστική ισχύς	550W
Τάση / Συχνότητα	230V / 50Hz
Μέγιστος ρυθμός ροής	225 λίτρα/λεπτό
Μέγιστη θερμοκρασία αντλούμενου υγρού	40 °C
Μέγιστο βάθος βύθισης	5 μέτρα
Μέγιστο ύψος άντλησης	10 μ.
Σύνδεση εξόδου	50 χιλιοστά
Επίπεδο προστασίας	IP68
Μήκος καλωδίου	7 μ.
Καθαρό βάρος	12,6 κιλά

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν EVOSANITARY, το οποίο κατασκευάζεται σύμφωνα με τα υψηλότερα πρότυπα ασφαλείας και απόδοσης.



Προειδοποίηση ! Για την ασφάλειά σας, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και τις γενικές οδηγίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε τον εξοπλισμό. Η μη τήρηση αυτών των κανόνων μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και τραυματισμό.

σύμβολα

	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!		Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης πριν από τη χρήση!
	Χρησιμοποιείτε μόνο γειωμένους συνδετήρες!		Το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις ασφαλείας των ευρωπαϊκών οδηγιών.
	Αυτό το προϊόν είναι ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός (ΗΗΕ) και υπόκειται σε ξεχωριστή συλλογή. Απορρίψτε τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) μόνο σε επίσημα κέντρα συλλογής και ανακύκλωσης ΑΗΗΕ.		

Τα σύμβολα που χρησιμοποιούνται στο εγχειρίδιο ή στο προϊόν έχουν τις ακόλουθες σημασίες:

Γενικές προφυλάξεις ασφαλείας για αντλίες



Μέτρα ασφαλείας για τον εξοπλισμό σε λειτουργία

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Ελέγχετε πάντα ότι η τάση τροφοδοσίας αντιστοιχεί σε αυτή που αναγράφεται στην πινακίδα τύπου του προϊόντος.



Χρησιμοποιείτε μόνο γειωμένες πρίζες που λειτουργούν σωστά, σύμφωνα με τους ισχύοντες ηλεκτρικούς κανονισμούς!

- Μην στρίβετε το καλώδιο τροφοδοσίας του προϊόντος.
- Μην μεταφέρετε το προϊόν κρατώντας το καλώδιο τροφοδοσίας και μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να το αποσυνδέσετε.
- Κρατήστε το καλώδιο ρεύματος μακριά από πηγές θερμότητας, λεκέδες λαδιού, γράσο και αιχμηρά αντικείμενα.
- Ελέγχετε τακτικά το φως και το ηλεκτρικό καλώδιο και σε περίπτωση ζημιάς, επικοινωνήστε με έναν εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολόγο.
- Ελέγξτε το φως και το ηλεκτρικό καλώδιο πριν από κάθε χρήση. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν παρατηρήσετε κάποια ζημιά. Επικοινωνήστε με έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.
- Μην υπερφορτώνετε το προϊόν! Μπορεί να χρησιμοποιηθεί με ασφάλεια εάν τηρούνται οι παράμετροι λειτουργίας που το χαρακτηρίζουν. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία για σκοπό διαφορετικό από αυτόν για τον οποίο προορίζονται.

Χώρος εργασίας

- Απαγορεύεται η πρόσβαση σε μη εξουσιοδοτημένα άτομα ή ζώα στην περιοχή γύρω από τον χώρο λειτουργίας του προϊόντος.
- Απαγορεύεται η παρουσία ανθρώπων ή ζώων στην περιοχή λειτουργίας του προϊόντος.

Μέτρα ασφαλείας ειδικά για την υποβρύχια αντλία

- Μην χρησιμοποιείτε την αντλία σε πηγάδια, πισίνες, λίμνες ή δεξαμενές όπου υπάρχουν άνθρωποι ή ζώα σε άμεση γειτνίαση με την αντλία ή σε άμεση επαφή με το αντλούμενο νερό.
- Απαγορεύεται η λειτουργία της αντλίας με άδεια φιάλη.
- Δεδομένου ότι η αντλία λειτουργεί πολύ αθόρυβα, ελέγχετε πάντα την κατάσταση λειτουργίας της αντλίας για την αποφυγή ατυχημάτων.
- Η εγκατάσταση της αντλίας πρέπει να εκτελείται από εξειδικευμένο προσωπικό.
- Χρησιμοποιήστε ένα σχοινί ή ένα συρματόσχοινο για να χαμηλώσετε και να ασφαλίσετε την αντλία στη θέση εργασίας. Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να χαμηλώσετε και να ασφαλίσετε την αντλία στη θέση εργασίας.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας έχει τοποθετηθεί έτσι ώστε να προστατεύεται από μηχανικούς κινδύνους (κοπή, τέντωμα, πίεση κ.λπ.), περιβαλλοντικούς παράγοντες (καιρικά φαινόμενα υψηλής έντασης, ισχυρός άνεμος, χαλάζι κ.λπ.), επαφή με ουσίες που μπορεί να το προκαλέσουν ζημιά (διαβρωτικές ουσίες, λάδια κ.λπ.) και τυχαία επαφή με ανθρώπους ή ζώα (μπορεί να το πατήσουν, να το τεντώσουν, να κρεμαστούν κ.λπ.).

σερβίρισμα

- Οι επισκευές πρέπει να εκτελούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο προσωπικό, αντικαθιστώντας τα με γνήσια αξεσουάρ και ανταλλακτικά, για την αποφυγή ατυχημάτων λόγω ακατάλληλων επισκευών.

Πεδίο χρήσης

Η αντλία προορίζεται για την άντληση νερού από πηγάδια, δεξαμενές, κελάρια, γκαράζ, πισίνες, καθώς και για μικρά γεωργικά έργα άρδευσης.

ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΧΕΔΙΑΣΜΕΝΟ ΓΙΑ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗ ΧΡΗΣΗ .



ΠΡΟΣΟΧΗ! Η αντλία έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί για την εξαγωγή νερού χωρίς εκρηκτικές ουσίες, στερεά σωματίδια ή ίνες, με πυκνότητα 1kg/dm³ και κινηματικό ιξώδες 1mm²/s ή χημικά μη επιθετικών υγρών.

Προετοιμασία για θέση σε λειτουργία



ΠΡΟΣΟΧΗ! ΑΝ ΑΚΟΥΓΟΝΤΑΙ ΜΗ ΦΥΣΙΟΛΟΓΙΚΟΙ ΘΟΡΥΒΟΙ ΚΑΤΑ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ, ΣΤΑΜΑΤΗΣΤΕ ΑΜΕΣΩΣ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ ΣΕΡΒΙΣ ΓΙΑ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος πριν ξεκινήσετε οποιαδήποτε εργασία ρύθμισης ή συντήρησης.



ΔΕΝ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ Η ΧΡΗΣΗ ΣΕ ΑΠΟΧΕΤΕΥΣΕΙΣ Ή/ΚΑΙ ΑΠΟΧΕΤΕΥΣΕΙΣ ΤΟΥΑΛΕΤΩΝ!



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Απαγορεύεται αυστηρά η άντληση εύφλεκτων ή εκρηκτικών υγρών!

Ρύθμιση διακόπτη πλωτήρα

Αλλάζοντας το μήκος του τμήματος του καλωδίου μεταξύ του πλωτήρα και του σημείου στερέωσης, ορίζεται το σημείο στο οποίο ξεκινά/σταματά η αντλία. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης πλωτήρα μπορεί να κινείται ελεύθερα κατά τη λειτουργία.

Βεβαιωθείτε ότι έχετε ρυθμίσει τη θέση απενεργοποίησης του πλωτηροδιακόπτη έτσι ώστε το σώμα της αντλίας να μην παραμένει πάνω από τη στάθμη του νερού.

Χειροκίνητος έλεγχος λειτουργίας κινητήρα

Εάν η αντλία δεν λειτουργεί όταν ενεργοποιείται ο πλωτήρας, πρέπει να ελεγχθεί η λειτουργικότητα των κινούμενων μερών. Για να το κάνετε αυτό, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

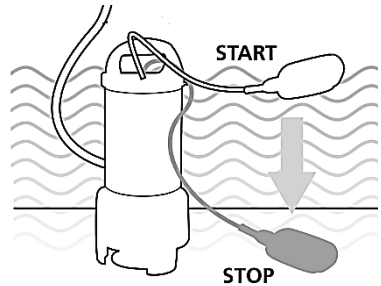
- Αποσυνδέστε την αντλία από την παροχή ρεύματος.
- Τοποθετήστε την αντλία σε οριζόντια θέση.
- Αφαιρέστε το φίλτρο και τον διαχύτη και χρησιμοποιώντας ένα γερμανικό κλειδί μεγέθους 13, περιστρέψτε τον άξονα του κινητήρα δεξιόστροφα.
- Επανασυναρμολογήστε το φίλτρο και τον διαχύτη.

Χώρος εργασίας:

- Πριν βυθίσετε την ηλεκτρική αντλία στη θέση εργασίας, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει άμμος ή στερεά ιζήματα. Εάν υπάρχουν, καθαρίστε πολύ καλά τη θέση της αντλίας.
- Η αντλία λειτουργεί σε κατακόρυφη θέση.
- Τοποθετήστε την αντλία τουλάχιστον 1 m πάνω από τη βάση του χώρου, έτσι ώστε οι επακόλουθες εναποθέσεις ιζημάτων να μην επηρεάσουν την ορθή λειτουργία της αντλίας.
- Είναι πολύ σημαντικό η στάθμη του νερού να μην πέφτει ποτέ κάτω από το σώμα της αντλίας.
- **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΑΓΩΜΑΤΟΣ !** Εάν η αντλία παραμένει ανενεργή σε θερμοκρασίες κάτω των 0°C, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει υπόλοιπο νερό που θα μπορούσε να παγώσει και, ως εκ τούτου, να καταστρέψει τα εξαρτήματα της αντλίας.

Υδραυλική σύνδεση

- Γίνεται με τη χρήση άκαμπτων ή εύκαμπτων μεταλλικών ή πλαστικών σωλήνων.
- Συνιστάται η χρήση σωλήνα με εσωτερική διάμετρο τουλάχιστον ίση με αυτήν της αντλίας, για να αποφευχθεί η μείωση της απόδοσης της αντλίας και η εμφάνιση φραγμού.
- Οι διαστάσεις της θέσης της αντλίας πρέπει να υπολογίζονται σε στενή σχέση με τον εκτιμώμενο όγκο νερού και την παροχή της αντλίας, για να αποφευχθεί η πολύ υψηλή συχνότητα εκκινήσεων της αντλίας. Η αντλία δεν πρέπει να υποβάλλεται σε



περισσότερους από 30 κύκλους εκκίνησης ανά ώρα για να αποφευχθεί η υπερθέρμανση του κινητήρα.

Ηλεκτρική σύνδεση

- Συνιστάται η σύνδεση της αντλίας σε ένα ειδικό ηλεκτρικό κύκλωμα.
 - Αυτές οι αντλίες με μονοφασικούς κινητήρες είναι εξοπλισμένες με θερμική προστασία και μπορούν να συνδεθούν απευθείας στο δίκτυο.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Σε περίπτωση υπερθέρμανσης του κινητήρα, η αντλία σταματά αυτόματα. Αφού κρυώσει, θα ξεκινήσει ξανά αυτόματα, χωρίς να απαιτείται καμία παρέμβαση.

παρέμβαση.

Καθαρισμός και συντήρηση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Πριν από οποιαδήποτε επέμβαση στον εξοπλισμό, αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος από το δίκτυο ρεύματος.

Καθάρισμα

- Διατηρείτε τις υποδοχές πρόσβασης στο διαχύτη καθαρές για να αποτρέψετε την υπερθέρμανση του κινητήρα και τη μείωση της απόδοσης της αντλίας.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε διαλύτες (όπως πετρέλαιο και παράγωγα, αλκοόλη), καθώς ενδέχεται να προκαλέσουν ζημιά στα πλαστικά μέρη.

Συντήρηση

Απαιτείται ενδελεχής έλεγχος του προϊόντος κάθε 6 μήνες. Τα εσωτερικά εξαρτήματα, ιδίως οι φλάντζες και οι μηχανικές στεγανοποιήσεις, θα πρέπει να ελέγχονται και να αντικαθίστανται, εάν είναι απαραίτητο. Εάν είναι απαραίτητο, τα εσωτερικά εξαρτήματα θα πρέπει να καθαρίζονται και να λιπαίνονται ξανά.

Καλέστε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για περιοδική συντήρηση.

Χαρακτηριστικό αντλίας



Αυτό το προϊόν είναι ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός (ΗΗΕ). Σύμφωνα με την Οδηγία 2012/19/ΕΕ σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ), το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απορρίπτεται με τα διαχωρίσιμα αστικά απόβλητα. Η ακατάλληλη απόρριψη μπορεί να έχει αρνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία λόγω των δυνητικά επικίνδυνων ουσιών που περιέχει. Στο τέλος της διάρκειας ζωής του, το προϊόν πρέπει να παραδοθεί σε εξουσιοδοτημένο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία και τις εθνικές απαιτήσεις διαχείρισης αποβλήτων.

КОМПОНЕНТИ

1. Захранващ кабел
2. Дръжка за носене
3. Изпускателна връзка
4. Поплавъчен превключвател


Технически спецификации

Код на продукта	682526
Номинална мощност	550W
Напрежение / Честота	230V / 50Hz
Максимален дебит	225 л/мин
Максимална температура на изпомпваната течност	40°C
Максимална дълбочина на потапяне	5 м
Максимална височина на изпомпване	10 м
Изходна връзка	50 мм
Ниво на защита	IP68
Дължина на кабела	7 м
Нетно тегло	12,6 кг

Благодарим ви, че закупихте този продукт EVOSANITARY, произведен по най-високите стандарти за безопасност и производителност.



Внимание ! За ваша безопасност, прочетете внимателно това ръководство и общите инструкции за безопасност, преди да използвате оборудването. Неспазването на тези правила може да доведе до токов удар, пожар и/или телесни наранявания.

СИМВОЛИ

	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!		Прочетете ръководството за употреба преди употреба!
	Използвайте само заземени конектори!		Продуктът отговаря на изискванията за безопасност на европейските директиви.
	Този продукт е електрическо и електронно оборудване (ЕЕО) и подлежи на разделно събиране. Изхвърляйте отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО) само в официални центрове за събиране и рециклиране на ОЕЕО.		

Символите, използвани в ръководството или върху продукта, имат следните значения:

Общи предпазни мерки за помпи



Мерки за безопасност за работещо оборудване

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Винаги проверявайте дали захранващото напрежение съответства на посоченото на табелката с данни на продукта.



Използвайте само правилно функциониращи заземени контакти, в съответствие с действащите електрически разпоредби!

- Не усуквайте захранващия кабел на продукта.
- Не носете продукта, като го държите за захранващия кабел, и не дърпайте захранващия кабел, за да го изключите от контакта.
- Дръжте захранващия кабел далеч от източници на топлина, маслени петна, мазнини и остри предмети.
- Проверявайте редовно щепсела и електрическия кабел и в случай на повреда се свържете с оторизиран електротехник.
- Проверявайте щепсела и електрическия кабел преди всяка употреба. Не използвайте продукта, ако забележите някакви повреди. Свържете се с квалифициран електротехник.
- Не претоварвайте продукта! Той може да се използва безопасно, ако се спазват работните параметри, които го характеризират. Не използвайте електрически инструменти за цели, различни от тези, за които са предназначени.

Работна зона

- Достъпът на неупълномощени лица или животни в зоната около мястото на работа на продукта е забранен;
- Присъствието на хора или животни в работната зона на продукта е забранено.

Мерки за безопасност, специфични за потопяемата помпа

- Не използвайте помпата в кладенци, басейни, езера или резервоари, където има хора или животни в непосредствена близост до помпата или в пряк контакт с изпомпваната вода;
- Забранено е да се работи с празна помпа;
- Тъй като помпата работи много тихо, винаги проверявайте работното ѝ състояние, за да избегнете инциденти;
- Монтажът на помпата трябва да се извърши от квалифициран персонал;
- Използвайте въже или въже, за да спуснете и закрепите помпата в работно положение. Не използвайте захранващия кабел, за да спуснете и закрепите помпата в работно положение;
- Уверете се, че захранващият кабел е положен така, че да е защитен от механични рискове (рязане, разтягане, притискане и др.), фактори на околната среда (силни метеорологични явления, силен вятър, градушка и др.), контакт с вещества, които могат да го повредят (корозивни вещества, масла и др.) и случаен контакт с хора или животни (те могат да го стъпят, да го разтегнат, да се закачат на него и др.).

сервиране

- Ремонтите трябва да се извършват само от оторизиран персонал, като се заменят с оригинални аксесоари и резервни части, за да се избегнат инциденти поради неправилен ремонт.

Област на употреба

Помпата е предназначена за извличане на вода от кладенци, цистерни, изби, гаражи, басейни, както и за малки селскостопански напоителни съоръжения.

НЕ Е ПРЕДНАЗНАЧЕНО ЗА ИНДУСТРИАЛНА УПОТРЕБА .



ВНИМАНИЕ! Помпата е проектирана и конструирана за извличане на вода без експлозивни вещества, твърди частици или влакна, с плътност 1 kg/dm^3 и кинематичен вискозитет $1 \text{ mm}^2/\text{s}$ или химически неагресивни течности.

Подготовка за въвеждане в експлоатация



ВНИМАНИЕ! АКО ПО ВРЕМЕ НА РАБОТА СЕ ЧУВСТВАТ НЕНОРМАЛНИ ШУМОВЕ, НЕЗАБАВНО СПРЕТЕ ПОМПАТА И СЕ СВЪРЖЕТЕ С ОТОРИЗИРАН СЕРВИЗ ЗА ПРОВЕРКА И РЕМОНТ.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Изключете захранването, преди да започнете каквато и да е операция по регулиране или поддръжка.



УПОТРЕБАТА В КАНАЛИЗАЦИЯ И/ИЛИ ТОАЛЕТНИ КАНАЛИЗАЦИИ НЕ Е РАЗРЕШЕНА!



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Строго е забранено изпомпването на запалими или експлозивни течности!

Регулиране на поплавъчния превключвател

Чрез промяна на дължината на кабелната секция между поплавъка и точката на закрепване се настройва точката, в която помпата се стартира/спира. Уверете се, че поплавъчният превключвател може да се движи свободно по време на работа.

Уверете се, че сте регулирали положението на поплавъка в изключено положение, така че корпусът на помпата да не остава над нивото на водата.

Ръчна проверка на работата на двигателя

Ако помпата не работи, когато поплавъкът е активиран, трябва да се провери функционалността на движещите се части. За да направите това, следвайте стъпките по-долу:

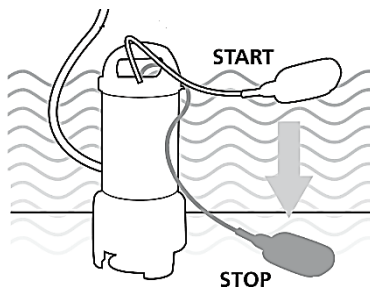
- Изключете помпата от електрическото захранване.
- Поставете помпата в хоризонтално положение.
- Извадете филтъра и дифузера и с помощта на гаечен ключ размер 13 завъртете вала на двигателя по посока на часовниковата стрелка.
- Сглобете отново филтъра и дифузера.

Работна зона:

- Преди да потопите електрическата помпа в работно положение, уверете се, че няма пясък или твърди утайки. Ако има такива, почистете добре мястото на помпата.
- Помпата работи във вертикално положение.
- Поставете помпата на поне 1 м над основата на обекта, така че последващите отлагания на утайки да не повлияят на правилното ѝ функциониране.
- Много е важно нивото на водата никога да не пада под корпуса на помпата.
- **ОПАСНОСТ ОТ ЗАМРЪЗВАНЕ !** Ако помпата остане неактивна при температури под 0°C , уверете се, че няма остатъчна вода, която би могла да замръзне и следователно да унищожи компонентите на помпата.

Хидравлична връзка

- Извършва се с помощта на твърди или гъвкави метални или пластмасови тръби.
- Препоръчително е да се използва тръба с вътрешен диаметър поне равен на този на помпата, за да се избегне намаляване на производителността на помпата и



появата на запущване.

- Размерите на мястото на помпата трябва да се изчисляват в тясна връзка с очаквания обем на водата и дебита на помпата, за да се избегне твърде висока честота на пускане на помпата. Помпата не трябва да бъде подложена на повече от 30 цикъла на пускане на час, за да се избегне прегряване на двигателя.

Електрическа връзка

- Препоръчително е помпата да се свърже към специална електрическа верига.
 - Тези помпи с еднофазни двигатели са оборудвани с термична защита и могат да бъдат свързани директно към мрежата.



ВНИМАНИЕ! В случай на прегряване на двигателя, помпата спира автоматично. След охлаждане, тя ще се стартира отново автоматично, без да е необходима никаква намеса.

Почистване и поддръжка



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Преди каквато и да е интервенция по оборудването, изключете захранването от електрическата мрежа.

Почистване

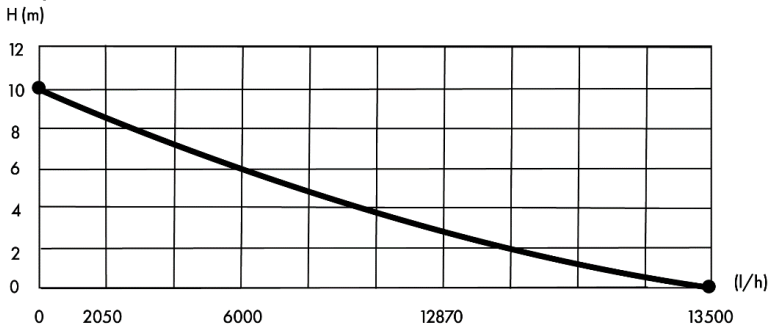
- Поддържайте отворите за достъп до дифузора чисти, за да предотвратите прегряване на двигателя и намаляване на производителността на помпата.
- НЕ използвайте разтворители (като петрол и негови производни, алкохол), тъй като те могат да повредят пластмасовите части.

Поддръжка

Необходима е щателна проверка на продукта на всеки 6 месеца. Вътрешните компоненти, особено гарнитурите и механичните уплътнения, трябва да се проверяват и подменят, ако е необходимо. Ако е необходимо, вътрешните компоненти трябва да се почистят и смазат отново.

Обадете се на оторизиран сервизен център за периодична поддръжка.

Функция на помпата



Този продукт е електрическо и електронно оборудване (ЕЕО). В съответствие с Директива 2012/19/ЕС относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО), този продукт не трябва да се изхвърля с несортирани битови отпадъци. Неправилното изхвърляне може да има отрицателни последици за околната среда и човешкото здраве поради потенциално опасните вещества, които съдържа. В края на експлоатационния си живот продуктът трябва да бъде предаден в оторизиран пункт за събиране на електрическо и електронно оборудване, в съответствие с приложимото законодателство и националните изисквания за управление на отпадъците.

Komponenten

1. Stromkabel
2. Tragegriff
3. Entladeanschluss
4. Schwimmerschalter



Technische Spezifikationen

Produktcode	682526
Nennleistung	550 W
Spannung / Frequenz	230 V / 50 Hz
Maximaler Durchfluss	225 l/min
Maximale Temperatur der gepumpten Flüssigkeit	40 °C
Maximale Eintauchtiefe	5 m
Maximale Förderhöhe	10 m
Ausgangsanschluss	50 mm
Schutzstufe	IP68
Kabellänge	7 m
Nettogewicht	12,6 kg

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses EVOSANITARY-Produkt entschieden haben, das nach höchsten Sicherheits- und Leistungsstandards hergestellt wurde.



Warnung ! Lesen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit diese Bedienungsanleitung und die allgemeinen Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen. Die Nichtbeachtung dieser Regeln kann zu Stromschlag, Brand und/oder Verletzungen führen.

Symbole

	WARNING!		Lesen Sie vor Gebrauch die Bedienungsanleitung!
	Verwenden Sie ausschließlich geerdete Steckverbinder!		Das Produkt erfüllt die Sicherheitsanforderungen der europäischen Richtlinien.
	Dieses Produkt zählt zu den Elektro- und Elektronikgeräten (EEE) und muss getrennt gesammelt werden. Entsorgen Sie Elektro- und Elektronikgeräte (WEEE) ausschließlich bei offiziellen WEEE-Sammelstellen und Recyclinghöfen.		

Die im Handbuch oder auf dem Produkt verwendeten Symbole haben folgende Bedeutungen:

Allgemeine Sicherheitsvorkehrungen für Pumpen



Sicherheitsmaßnahmen für in Betrieb befindliche Geräte
WARNUNG! Prüfen Sie stets, ob die Versorgungsspannung mit der auf dem Typenschild des Produkts angegebenen Spannung übereinstimmt.



Verwenden Sie ausschließlich ordnungsgemäß funktionierende, geerdete Steckdosen gemäß den geltenden Elektrovorschriften!

- Das Netzkabel des Produkts darf nicht verdreht werden.
- Tragen Sie das Produkt nicht am Netzkabel und ziehen Sie nicht am Netzkabel, um es aus der Steckdose zu ziehen.
- Halten Sie das Netzkabel von Wärmequellen, Ölflecken, Fett und scharfen Gegenständen fern.
- Überprüfen Sie regelmäßig Stecker und Stromkabel und wenden Sie sich im Schadensfall an einen autorisierten Elektriker.
- Prüfen Sie Stecker und Stromkabel vor jedem Gebrauch. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie Beschädigungen feststellen. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker.
- Überlasten Sie das Produkt nicht! Es kann sicher verwendet werden, wenn die charakteristischen Betriebsparameter eingehalten werden. Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nur für den vorgesehenen Zweck.

Arbeitsbereich

- Der Zutritt für unbefugte Personen oder Tiere im Bereich um den Betriebsstandort des Produkts ist verboten ;
- Der Aufenthalt von Personen oder Tieren im Betriebsbereich des Produkts ist verboten.

Sicherheitsmaßnahmen speziell für die Tauchpumpe

- Die Pumpe darf nicht in Brunnen, Schwimmbecken, Teichen oder Tanks verwendet werden, in denen sich Menschen oder Tiere in unmittelbarer Nähe der Pumpe befinden oder in direktem Kontakt mit dem gepumpten Wasser stehen;
- Es ist verboten, die Pumpe leer zu betreiben;
- Da die Pumpe im Betrieb sehr leise ist, überprüfen Sie stets den Betriebszustand der Pumpe, um Unfälle zu vermeiden;
- Die Pumpeninstallation muss von qualifiziertem Personal durchgeführt werden;
- Verwenden Sie ein Seil oder einen Haken, um die Pumpe in die Arbeitsposition abzusenken und zu sichern. Verwenden Sie nicht das Stromkabel, um die Pumpe in die Arbeitsposition abzusenken und zu sichern;
- Stellen Sie sicher, dass das Stromkabel so verlegt ist, dass es vor mechanischen Gefahren (Scheiden, Dehnen, Drücken usw.), Umwelteinflüssen (extremen Wetterphänomenen, starkem Wind, Hagel usw.), dem Kontakt mit Substanzen, die es beschädigen könnten (ätzende Substanzen, Öle usw.), und versehentlichem Kontakt mit Menschen oder Tieren (die darauf treten, es dehnen, daran hängen bleiben usw.) geschützt ist.

Portion

- Reparaturen dürfen nur von autorisiertem Personal unter Verwendung von Originalzubehör und -ersatzteilen durchgeführt werden, um Unfälle durch unsachgemäße Reparaturen zu vermeiden.

Anwendungsgebiet

Die Pumpe ist zur Wasserentnahme aus Brunnen, Zisternen, Kellern, Garagen, Schwimmbecken sowie für kleinere landwirtschaftliche Bewässerungsanlagen vorgesehen. NICHT FÜR DEN INDUSTRIELLE EINSATZ VORGESEHEN .



ACHTUNG! Die Pumpe ist für die Förderung von Wasser ohne explosive Stoffe, Feststoffpartikel oder Fasern mit einer Dichte von 1 kg/dm³ und einer

kinematischen Viskosität von 1 mm²/s oder von chemisch nicht aggressiven Flüssigkeiten konzipiert und gebaut.

Vorbereitung der Inbetriebnahme



ACHTUNG! SOLLTEN WÄHREND DES BETRIEBES UNNORMALE GERÄUSCHE AUFTRETEN, STELLEN SIE DIE PUMPE SOFORT AB UND WENDEN SIE SICH ZUR INSPEKTION UND REPARATUR AN EINEN AUTORISIERTEN SERVICEPARTNER.



WARNUNG! Trennen Sie die Stromversorgung, bevor Sie mit Justierungs- oder Wartungsarbeiten beginnen.



Die Verwendung in Abwasserkanälen und/oder Toilettenkanälen ist nicht gestattet!



WARNUNG! Das Pumpen von brennbaren oder explosiven Flüssigkeiten ist strengstens verboten!

Einstellung des Schwimmerschalters

Durch Verändern der Kabellänge zwischen Schwimmer und Befestigungspunkt wird der Start-/Stoppunkt der Pumpe eingestellt. Achten Sie darauf, dass sich der Schwimmerschalter während des Betriebs frei bewegen kann.

Stellen Sie sicher, dass die Aus-Position des Schwimmerschalters so eingestellt ist, dass das Pumpengehäuse nicht über dem Wasserspiegel bleibt.

Manuelle Motorfunktionsprüfung

Funktioniert die Pumpe nicht, wenn der Schwimmer betätigt wird, muss die Funktion der beweglichen Teile überprüft werden. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

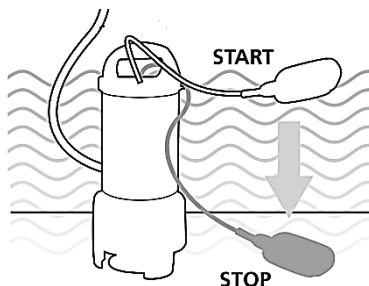
- Trennen Sie die Pumpe von der Stromversorgung.
- Platzieren Sie die Pumpe in horizontaler Position.
- Entfernen Sie den Filter und den Diffusor und drehen Sie die Motorwelle mit einem Maulschlüssel der Größe 13 im Uhrzeigersinn.
- Setzen Sie den Filter und den Diffusor wieder zusammen.

Arbeitsbereich:

- Bevor Sie die elektrische Pumpe in Betrieb nehmen, vergewissern Sie sich, dass sich kein Sand oder feste Ablagerungen im Pumpenbereich befinden. Sollten welche vorhanden sein, reinigen Sie den Pumpenbereich gründlich.
- Die Pumpe arbeitet in vertikaler Position.
- Positionieren Sie die Pumpe mindestens 1 m über dem Boden, damit spätere Sedimentablagerungen die ordnungsgemäße Funktion der Pumpe nicht beeinträchtigen.
- Es ist sehr wichtig, dass der Wasserstand niemals unter den Pumpenkörper sinkt.
- **FROSTGEFAHR!** Wenn die Pumpe bei Temperaturen unter 0°C inaktiv bleibt, stellen Sie sicher, dass kein Restwasser vorhanden ist, das gefrieren und dadurch die Pumpenkomponenten zerstören könnte.

Hydraulischer Anschluss

- Dies geschieht mithilfe von starren oder flexiblen Metall- oder Kunststoffrohren.
- Es wird empfohlen, ein Rohr mit einem Innendurchmesser zu verwenden, der mindestens dem der Pumpe entspricht, um eine Verringerung der Pumpenleistung und das Auftreten von Verstopfungen zu vermeiden.



- Die Abmessungen des Pumpenstandorts müssen in engem Zusammenhang mit dem geschätzten Wasservolumen und der Pumpenfördermenge berechnet werden, um eine zu hohe Pumpenanlaufrequenz zu vermeiden. Die Pumpe darf nicht mehr als 30 Anlaufzyklen pro Stunde durchlaufen, um eine Überhitzung des Motors zu verhindern.

Elektrischer Anschluss

- Es wird empfohlen, die Pumpe an einen separaten Stromkreis anzuschließen.
 - Diese Pumpen mit Einphasenmotoren sind mit einem thermischen Schutz ausgestattet und können direkt an das Stromnetz angeschlossen werden.



ACHTUNG! Bei Überhitzung des Motors schaltet sich die Pumpe automatisch ab. Nach dem Abkühlen startet sie automatisch wieder, ohne dass ein Eingreifen erforderlich ist.

Reinigung und Instandhaltung



WARNING! Vor jeglichen Eingriffen an dem Gerät muss die Stromversorgung vom Stromnetz getrennt werden.

Reinigung

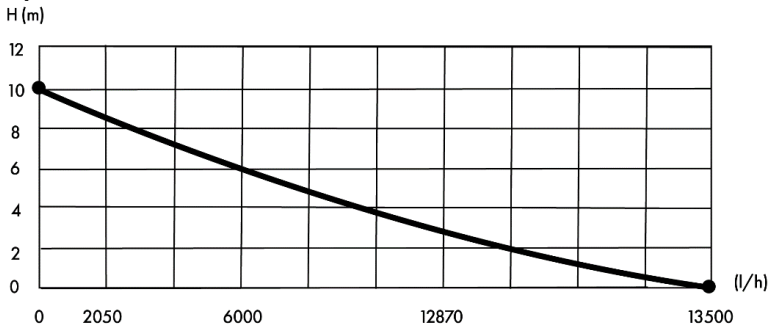
- Halten Sie die Zugangsschlitze des Diffusors sauber, um eine Überhitzung des Motors und eine Beeinträchtigung der Pumpenleistung zu vermeiden.
- Verwenden Sie KEINE Lösungsmittel (wie Erdöl und Erdölderivate, Alkohol), da diese die Kunststoffteile beschädigen können.

Wartung

Eine gründliche Produktprüfung ist alle sechs Monate erforderlich. Interne Bauteile, insbesondere Dichtungen und Gleitringdichtungen, sind zu prüfen und gegebenenfalls auszutauschen. Gegebenenfalls sind die internen Bauteile zu reinigen und neu zu schmieren.

Wenden Sie sich für regelmäßige Wartungsarbeiten an ein autorisiertes Servicecenter.

Pumpenfunktion



Dieses Produkt ist ein Elektro- und Elektronikgerät (EEE). Gemäß der Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) darf dieses Produkt nicht im unsortierten Hausmüll entsorgt werden. Eine unsachgemäße Entsorgung kann aufgrund der darin enthaltenen potenziell gefährlichen Stoffe negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben. Am Ende seiner Nutzungsdauer muss das Produkt gemäß den geltenden Rechtsvorschriften und nationalen Abfallwirtschaftsbestimmungen bei einer autorisierten Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abgegeben werden.

Composants

1. Câble d'alimentation
2. Poignée de transport
3. Raccordement de décharge
4. Interrupteur à flotteur



Spécifications techniques

Code produit	682526
Puissance nominale	550 W
Tension / Fréquence	230 V / 50 Hz
débit maximal	225 L/min
température maximale du liquide pompé	40 °C
Profondeur d'immersion maximale	5 m
Hauteur de pompage maximale	10 m
Connexion de sortie	50 mm
Niveau de protection	IP68
longueur du câble	7 m
Poids net	12,6 kg

Merci d'avoir acheté ce produit EVOSANITARY, fabriqué selon les normes de sécurité et de performance les plus strictes.



Avertissement ! Pour votre sécurité, veuillez lire attentivement ce manuel et les consignes générales de sécurité avant d'utiliser l'équipement. Le non-respect de ces règles peut entraîner une électrocution, un incendie et/ou des blessures corporelles.

Symboles

	AVERTISSEMENT!		Veillez lire le manuel d'instructions avant utilisation !
	Utilisez uniquement des connecteurs mis à la terre !		Ce produit répond aux exigences de sécurité des directives européennes.
	Ce produit est classé comme équipement électrique et électronique (EEE) et doit être collecté séparément. Déposez les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) uniquement dans les points de collecte et les centres de recyclage agréés.		

Les symboles utilisés dans le manuel ou sur le produit ont les significations suivantes :

Consignes générales de sécurité pour les pompes



Mesures de sécurité pour les équipements en fonctionnement

ATTENTION ! Vérifiez toujours que la tension d'alimentation correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique du produit.



Utilisez uniquement des prises de courant correctement fonctionnelles et mises à la terre, conformément à la réglementation électrique en vigueur !

- Ne tordez pas le cordon d'alimentation du produit.
- Ne transportez pas le produit en le tenant par le cordon d'alimentation et ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour le débrancher.
- Tenez le cordon d'alimentation éloigné des sources de chaleur, des taches d'huile, de la graisse et des objets pointus.
- Vérifiez régulièrement la prise et le câble électrique et, en cas de dommage, contactez un électricien agréé.
- Vérifiez la prise et le câble électrique avant chaque utilisation. N'utilisez pas le produit si vous constatez des dommages. Contactez un électricien qualifié.
- Ne surchargez pas le produit ! Son utilisation est sûre si les paramètres de fonctionnement qui le caractérisent sont respectés. N'utilisez pas les outils électriques à des fins autres que celles pour lesquelles ils ont été conçus.

Zone de travail

- L'accès aux personnes ou aux animaux non autorisés dans la zone entourant le lieu d'exploitation du produit est interdit ;
- La présence de personnes ou d'animaux dans la zone de fonctionnement du produit est interdite.

Mesures de sécurité spécifiques à la pompe submersible

- N'utilisez pas la pompe dans des puits, des piscines, des étangs ou des réservoirs où se trouvent des personnes ou des animaux à proximité immédiate de la pompe ou en contact direct avec l'eau pompée ;
- Il est interdit de faire fonctionner la pompe à vide ;
- Étant donné que la pompe est très silencieuse en fonctionnement, vérifiez toujours son état de fonctionnement afin d'éviter tout accident ;
- L'installation de la pompe doit être effectuée par un personnel qualifié ;
- Utilisez une corde ou un câble pour descendre et fixer la pompe en position de travail. N'utilisez pas le câble d'alimentation pour descendre et fixer la pompe en position de travail ;
- Veillez à ce que le câble d'alimentation soit acheminé de manière à être protégé contre les risques mécaniques (coupure, étirement, compression, etc.), les facteurs environnementaux (phénomènes météorologiques de forte intensité, vents violents, grêle, etc.), le contact avec des substances susceptibles de l'endommager (substances corrosives, huiles, etc.) et tout contact accidentel avec des personnes ou des animaux (qui pourraient marcher dessus, l'étirer, s'y accrocher, etc.).

portion

- Les réparations doivent impérativement être effectuées par du personnel agréé, avec le remplacement des accessoires et pièces de rechange par des pièces d'origine afin d'éviter les accidents dus à des réparations incorrectes.

Domaine d'utilisation

Cette pompe est conçue pour extraire l'eau des puits, citernes, caves, garages, piscines, ainsi que pour les petits travaux d'irrigation agricole.

NON CONÇU POUR UN USAGE INDUSTRIEL .



ATTENTION ! La pompe est conçue et fabriquée pour l'extraction d'eau sans substances explosives, particules solides ou fibres, avec une densité de 1 kg/dmc et une viscosité cinématique de 1 mm²/s ou de liquides chimiquement non agressifs.

Préparation à la mise en service



ATTENTION ! EN CAS DE BRUITS ANORMAUX PENDANT LE FONCTIONNEMENT, ARRÊTEZ IMMÉDIATEMENT LA POMPE ET CONTACTEZ UN SERVICE AGRÉÉ POUR INSPECTION ET RÉPARATION.



ATTENTION ! Débranchez l'alimentation électrique avant toute opération de réglage ou de maintenance.



L'UTILISATION DANS LES ÉGOUTS ET/OU LES TOILETTES N'EST PAS AUTORISÉE !



ATTENTION ! Il est strictement interdit de pomper des liquides inflammables ou explosifs !

Réglage du commutateur à flotteur

En modifiant la longueur du câble reliant le flotteur au point de fixation, on règle le point de démarrage/d'arrêt de la pompe. Assurez-vous que le flotteur puisse se déplacer librement pendant son fonctionnement.

Veillez à régler la position d'arrêt du flotteur afin que le corps de la pompe ne reste pas au-dessus du niveau de l'eau.

vérification manuelle du fonctionnement du moteur

Si la pompe ne fonctionne pas lorsque le flotteur est activé, il faut vérifier le bon fonctionnement des pièces mobiles.

Pour ce faire, suivez les étapes ci-dessous :

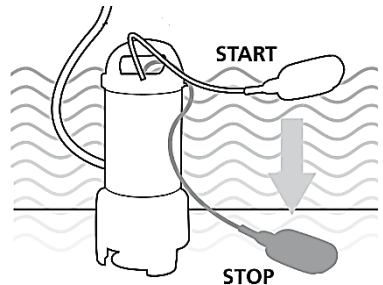
- Débranchez la pompe de l'alimentation électrique.
- Placez la pompe en position horizontale.
- Retirez le filtre et le diffuseur, puis, à l'aide d'une clé plate de taille 13, tournez l'arbre du moteur dans le sens horaire.
- Remontez le filtre et le diffuseur.

Zone de travail :

- Avant de mettre la pompe électrique en marche, assurez-vous qu'il n'y a pas de sable ni de sédiments solides. Le cas échéant, nettoyez soigneusement l'emplacement de la pompe.
- La pompe fonctionne en position verticale.
- Positionnez la pompe à au moins 1 m au-dessus du fond du site afin que les dépôts de sédiments ultérieurs n'affectent pas son bon fonctionnement.
- Il est très important que le niveau d'eau ne descende jamais en dessous du corps de la pompe.
- **RISQUE DE GEL !** Si la pompe reste inactive à des températures inférieures à 0 °C, assurez-vous qu'il ne reste pas d'eau susceptible de geler et d'endommager les composants de la pompe.

Raccordement hydraulique

- Cela se fait à l'aide de tubes rigides ou flexibles en métal ou en plastique.
- Il est recommandé d'utiliser un tuyau dont le diamètre intérieur est au moins égal à celui



de la pompe, afin d'éviter une baisse des performances de la pompe et l'apparition d'obstructions.

- Les dimensions de l'emplacement de la pompe doivent être calculées en fonction du volume d'eau estimé et du débit de la pompe, afin d'éviter une fréquence de démarrage trop élevée. La pompe ne doit pas effectuer plus de 30 cycles de démarrage par heure pour éviter la surchauffe du moteur.

raccordement électrique

- Il est recommandé de raccorder la pompe à un circuit électrique dédié.
 - Ces pompes à moteur monophasé sont équipées d'une protection thermique et peuvent être raccordées directement au réseau.



ATTENTION! En cas de surchauffe du moteur, la pompe s'arrête automatiquement. Après refroidissement, elle redémarre automatiquement, sans

aucune intervention.

Nettoyage et entretien



ATTENTION ! Avant toute intervention sur l'équipement, débranchez l'alimentation électrique du secteur.

Nettoyage

- Veillez à ce que les fentes d'accès au diffuseur restent propres afin d'éviter la surchauffe du moteur et la réduction des performances de la pompe.
- N'utilisez PAS de solvants (tels que le pétrole et ses dérivés, l'alcool) car ils pourraient endommager les pièces en plastique.

Entretien

Un contrôle approfondi du produit est requis tous les 6 mois. Les composants internes, notamment les joints et les garnitures mécaniques, doivent être inspectés et remplacés si nécessaire. Le cas échéant, les composants internes doivent être nettoyés et relubrifiés.

Pour l'entretien périodique, veuillez contacter un centre de service agréé.

Fonction pompe



Ce produit est un équipement électrique et électronique (EEE). Conformément à la directive 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères non triées. Une élimination inappropriée peut avoir des conséquences néfastes sur l'environnement et la santé humaine en raison des substances potentiellement dangereuses qu'il contient. En fin de vie, ce produit doit être remis à un point de collecte agréé pour le recyclage des équipements électriques et électroniques, conformément à la législation en vigueur et aux exigences nationales en matière de gestion des déchets.

Componentes

1. Cabo de alimentação
2. Alça de transporte
3. Conexão de descarga
4. Interruptor de nível



Especificações técnicas

Código do produto	682526
Poder nominal	550W
Tensão/Frequência	230V / 50Hz
Vazão máxima	225 L/min
temperatura máxima do líquido bombeado	40 °C
Profundidade máxima de imersão	5m
altura máxima de bombeamento	10 m
Conexão de saída	50 mm
Nível de proteção	IP68
Comprimento do cabo	7 m
Peso líquido	12,6 kg

Obrigado por adquirir este produto EVOSANITARY, fabricado de acordo com os mais altos padrões de segurança e desempenho.



Atenção ! Para sua segurança, leia atentamente este manual e as instruções gerais de segurança antes de usar o equipamento. O não cumprimento destas regras pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos pessoais.

Símbolos

	AVISO!		Por favor, leia o manual de instruções antes de usar!
	Utilize apenas conectores aterrados!		Este produto cumpre os requisitos de segurança das diretivas europeias.
	Este produto é classificado como equipamento elétrico e eletrônico (EEE) e deve ser coletado separadamente. Descarte resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (REEE) somente em pontos de coleta e centros de reciclagem autorizados.		

Os símbolos utilizados no manual ou no produto têm os seguintes significados:

Precauções gerais de segurança para bombas



Medidas de segurança para equipamentos em operação
ATENÇÃO! Verifique sempre se a tensão de alimentação corresponde à indicada na placa de identificação do produto.



Utilize apenas tomadas aterradas em perfeito funcionamento, de acordo com as normas elétricas vigentes!

- Não torça o cabo de alimentação do produto.
- Não transporte o produto segurando o cabo de alimentação e não puxe o cabo de alimentação para desconectá-lo da tomada.
- Mantenha o cabo de alimentação longe de fontes de calor, manchas de óleo, gordura e objetos pontiagudos.
- Verifique regularmente a tomada e o cabo elétrico e, em caso de danos, contate um electricista autorizado.
- Verifique a ficha e o cabo de alimentação antes de cada utilização. Não utilize o produto se detetar qualquer dano. Contacte um electricista qualificado.
- Não sobrecarregue o produto! Ele pode ser usado com segurança se os parâmetros de operação que o caracterizam forem respeitados. Não utilize ferramentas elétricas para fins diferentes daqueles para os quais foram projetadas.

Área de trabalho

- É proibido o acesso de pessoas ou animais não autorizados à área ao redor do local de operação do produto ;
- É proibida a presença de pessoas ou animais na área de operação do produto.

Medidas de segurança específicas para a bomba submersível

- Não utilize a bomba em poços, piscinas, lagoas ou tanques onde haja pessoas ou animais nas imediações da bomba ou em contato direto com a água bombeada;
- É proibido operar a bomba vazia;
- Como a bomba é muito silenciosa durante o funcionamento, verifique sempre o seu estado operacional para evitar acidentes;
- A instalação da bomba deve ser realizada por pessoal qualificado;
- Utilize uma corda ou cabo para baixar e fixar a bomba na posição de funcionamento. Não utilize o cabo de alimentação para baixar e fixar a bomba na posição de funcionamento;
- Certifique-se de que o cabo de alimentação esteja instalado de forma a protegê-lo contra riscos mecânicos (cortes, estiramentos, compressões, etc.), fatores ambientais (fenômenos climáticos de alta intensidade, ventos fortes, granizo, etc.), contato com substâncias que possam danificá-lo (substâncias corrosivas, óleos, etc.) e contato acidental com pessoas ou animais (que podem pisar nele, esticá-lo, pendurar-se nele, etc.).

servindo

- Os reparos devem ser realizados somente por pessoal autorizado, utilizando acessórios e peças de reposição originais, para evitar acidentes decorrentes de reparos inadequados.

Campo de utilização

A bomba destina-se à extração de água de poços, cisternas, adegas, garagens, piscinas, bem como para pequenas obras de irrigação agrícola.

NÃO PROJETADO PARA USO INDUSTRIAL .



ATENÇÃO! A bomba foi projetada e construída para a extração de água sem substâncias explosivas, partículas sólidas ou fibras, com densidade de 1 kg/dm³ e viscosidade cinemática de 1 mm²/s, ou líquidos quimicamente não agressivos.

Preparação para o comissionamento



ATENÇÃO! SE OCORRER RUIDOS ANORMAIS DURANTE O FUNCIONAMENTO, PARE A BOMBA IMEDIATAMENTE E CONTATE UM SERVIÇO AUTORIZADO PARA INSPEÇÃO E REPAROS.



ATENÇÃO! Desligue a alimentação elétrica antes de iniciar qualquer operação de ajuste ou manutenção.



É PROIBIDO O USO EM ESGOTOS E/OU REDES DE ESGOTO DE VASOS SANITÁRIOS!



ATENÇÃO! É estritamente proibido bombear líquidos inflamáveis ou explosivos!

Ajuste do interruptor de nível

Ao alterar o comprimento do trecho de cabo entre o flutuador e o ponto de fixação, define-se o ponto em que a bomba liga/desliga. Certifique-se de que o interruptor de flutuador possa se mover livremente durante o funcionamento.

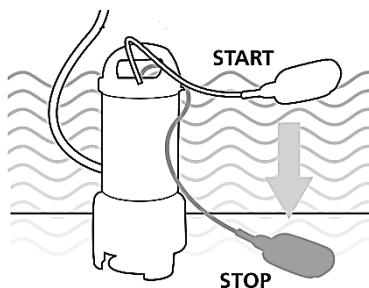
Certifique-se de ajustar a posição desligada da chave de nível para que o corpo da bomba não fique acima do nível da água.

Verificação manual do funcionamento do motor

Se a bomba não funcionar quando o flutuador for acionado, é necessário verificar o funcionamento das partes móveis.

Para isso, siga os passos abaixo:

- Desligue a bomba da fonte de alimentação elétrica.
- Coloque a bomba na posição horizontal.
- Remova o filtro e o difusor e, usando uma chave de boca número 13, gire o eixo do motor no sentido horário.
- Remonte o filtro e o difusor.



Área de trabalho:

- Antes de colocar a bomba elétrica em funcionamento, certifique-se de que não haja areia ou sedimentos sólidos. Caso haja, limpe bem o local da bomba.
- A bomba opera na posição vertical.
- Posicione a bomba a pelo menos 1 m acima da base do local, para que depósitos de sedimentos subsequentes não afetem o funcionamento adequado da bomba.
- É muito importante que o nível da água nunca baixe abaixo do corpo da bomba.
- **PERIGO DE CONGELAMENTO !** Se a bomba permanecer inativa em temperaturas abaixo de 0°C, certifique-se de que não haja água residual que possa congelar e, conseqüentemente, danificar os componentes da bomba.

Conexão hidráulica

- Isso é feito utilizando tubos rígidos ou flexíveis de metal ou plástico.
- Recomenda-se o uso de um tubo com diâmetro interno pelo menos igual ao da bomba, para evitar a diminuição do desempenho da bomba e a ocorrência de entupimento.
- As dimensões do local de instalação da bomba devem ser calculadas em estreita relação com o volume de água estimado e a vazão da bomba, para evitar uma frequência excessiva de partidas. A bomba não deve ser submetida a mais de 30 ciclos de partida por hora para evitar o superaquecimento do motor.

Conexão elétrica

- Recomenda-se conectar a bomba a um circuito elétrico dedicado.



- Essas bombas com motores monofásicos são equipadas com proteção térmica e podem ser conectadas diretamente à rede elétrica.

ATENÇÃO! Em caso de **sobreaquecimento do motor**, a bomba para automaticamente. Após arrefecer, volta a funcionar automaticamente, sem necessidade de intervenção.

Limpeza e manutenção



ATENÇÃO! Antes de qualquer intervenção no equipamento, desligue-o da tomada.

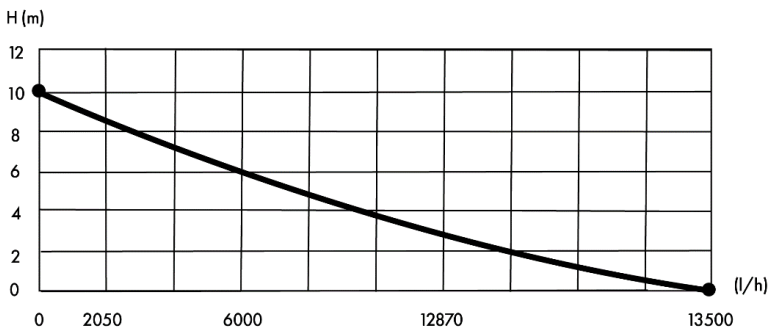
Limpeza

- Mantenha as aberturas de acesso do difusor limpas para evitar o sobreaquecimento do motor e a redução do desempenho da bomba.
- NÃO utilize solventes (como petróleo e derivados, álcool), pois podem danificar as peças de plástico.

Manutenção

É necessária uma inspeção completa do produto a cada 6 meses. Os componentes internos, especialmente juntas e vedações mecânicas, devem ser inspecionados e substituídos, se necessário. Caso necessário, os componentes internos devem ser limpos e lubrificados novamente. Para manutenção periódica, contate um centro de assistência técnica autorizado.

Recurso de bomba



Este produto é um equipamento elétrico e eletrônico (EEE). De acordo com a Diretiva 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (REEE), este produto não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico indiferenciado. A eliminação inadequada pode ter efeitos negativos no ambiente e na saúde humana devido às substâncias potencialmente perigosas que contém. No final da sua vida útil, o produto deve ser entregue num ponto de recolha autorizado para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos, em conformidade com a legislação aplicável e as normas nacionais de gestão de resíduos.